

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольствен ная и сельскохозяйств енная организация Объединенных	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
---	--	--------------------	---	---	--	--

# المؤتمر

## الدورة السابعة والثلاثون

روما، 25 يونيو/حزيران – 2 يوليو/تموز 2011

تقديم جائزة أ. هـ. بورما 2010-2011

### موجز

تُمنح جائزة أ. هـ. بورما تخليداً لذكرى أديكيه هـ بورما (Addeke H. Boerma)، المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة (الفاو) من سنة 1968 إلى سنة 1975. وتُقدّم هذه الجائزة كلّ سنتين لأحد الصحفيين أو لغيره من الأفراد الذين ساعدت كتاباتهم في مسائل التنمية على صبّ اهتمام الرأي العام على المستويين الدولي أو الإقليمي على الجوانب الهامة من قضايا الأغذية في العالم، ولا سيما المتعلّق منها بالتنمية الزراعية والريفية في البلدان النامية، الأمر الذي يفضي إلى تكوين دعم عريض للحلول لهذه المسائل. وقد فاز بالجائزة للفترة 2010-2011 السيد خافيير بلاس (Javier Blas) من فايننشال تايمز (Financial Times).

1- أنشئت هذه الجائزة بموجب القرار رقم 75/1 الصادر عن المؤتمر في سنة 1975. وفي شهر يونيو/حزيران 1977، أوصى المجلس بالألا تقتصر الجائزة على الصحافة المكتوبة، بل وأن يُوسّع نطاقها لتشمل وسائل الإعلام كافة، بما في ذلك التلفزيون والإذاعة.

2- وذكر المؤتمر في سنة 1977 بقرار المجلس "بأن تتألف جائزة أ. هـ. بورما من جائزة واحدة قيمتها 10 000 دولار أمريكي تمنح مرة كلّ سنتين لكاتب أو أكثر ممن تكون أعمالهم قد أسهمت في توعية الرأي العام العالمي بمشكلة الأغذية العالمية والإجراءات الكفيلة بحلّها. ويختار المدير العام الشخص أو الأشخاص الذين سيُمنحون هذه الجائزة مراعيّاً توصيات المجلس بهذا الخصوص، على أن يتم تقديم الجائزة خلال دورات مؤتمر منظمة الأغذية والزراعة".

طُبع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: [www.fao.org](http://www.fao.org)

3- وتتألف الجائزة من:

- (1) شهادة تتضمن عرضاً لإنجازات الفائز
- (2) ميدالية منقوشة تقدّمها منظمة الأغذية والزراعة
- (3) جائزة نقدية قدرها 10 000 دولار أمريكي
- (4) زيارة مدفوعة التكاليف إلى روما لاستلام الجائزة تشمل الفائز والزوج أو الزوجة.

### اختيار الفائزين بالجائزة

4- يختار المدير العام الفائزين بالجائزة بالتشاور مع الرئيس المستقل للمجلس ومع رئيسي لجنتي البرنامج والمالية، بعد استعراض جميع الترشيحات من جانب مكتب الاتصالات والعلاقات الخارجية، فضلاً عن أسماء مختارة من لجنة استعراض جائزة أ. هـ. بورما. ومن المفترض أن تستند الترشيحات إلى مؤلفات قد صدرت أو عُرضت علانية خلال الأربع سنوات السابقة المنتهية في 30 نوفمبر/تشرين الثاني 2010.

5- وتُمنح الجائزة للفترة 2010-2011 للسيد خافيير بلاس، وهو صحافي في فايننشال تايمز (المملكة المتحدة)، تقديراً لمساهمته الكبرى في إطلاع الرأي العام على القضايا المتصلة بالإنتاج الغذائي والزراعي.

6- ويُعتبر خافيير بلاس واحداً من أهم المؤلفين في مجال السلع الأساسية في فايننشال تايمز. فهو لا يكتفي في تحقيقاته بالتركيز على تحليل الأسواق فحسب، بل يتناول أيضاً تداعيات تقلب أسعار المواد الغذائية على انعدام الأمن الغذائي في البلدان النامية. وقد مكّنه العمل لحساب فايننشال تايمز من التواصل مع جمهور عريض بما في ذلك المشاركين في الأسواق وأهم صانعي السياسات الدولية. ولقد ساهمت تغطيته المستمرة في الإبقاء على مشكلة الغذاء في العالم في صدارة الأجندة السياسية. وساهم كذلك في الترويج لأنشطة مراقبة الأسواق لدى منظمة "الفاو" ومنها مثلاً مؤشر أسعار المواد الغذائية <http://www.fao.org/worldfoodsituation/wfs-home/foodpricesindex/en/>.

7- لقد تناول مراراً وتكراراً في تحقيقاته اعتباراً من سنة 2007 قضايا تهتم منظمة "الفاو" وهي في صميم عملها، منها مثلاً الجوع والأمن الغذائي، وتأثير أسعار المواد الغذائية في البلدان النامية، ودور المضاربة وإنتاج الطاقة البيولوجية في تركيبة أسعار المواد الغذائية، والاستثمارات الأجنبية في الأراضي الزراعية. ولعب دوراً أساسياً في إنشاء "بوابة الأزمة الغذائية" الخاصة بفايننشال تايمز على شبكة الإنترنت وهو غالباً ما يستعين في تحقيقاته بمعلومات ومقابلات صادرة عن منظمة "الفاو".

8- إنّ تفاني الفائز بالجائزة في عمله قد ساهم إلى حد كبير في توعية الرأي العام ومساعدته على فهم الجوانب الرئيسية من مشكلة الغذاء في العالم، فضلاً عن قضايا التنمية الزراعية والريفية من خلال وسائل الإعلام المكتوبة والمتاحة على الإنترنت.